

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/1210,

18. juuli 2016,

**ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžaani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepingu protokoll (milles käsitletakse Euroopa Liidu ja Aserbaidžaani Vabariigi vahelist raamlepingut Aserbaidžaani Vabariigi liidu programmides osalemise üldpõhimõtete kohta) sõlmimise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 212 koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut <sup>(1)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžaani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepingu protokoll, milles käsitletakse Euroopa Liidu ja Aserbaidžaani Vabariigi vahelist raamlepingut Aserbaidžaani Vabariigi liidu programmides osalemise üldpõhimõtete kohta (edaspidi „protokoll“), kirjutati liidu nimel alla 14. juunil 2014.
- (2) Protokolliga eesmärk on kehtestada finants- ja tehnilised eeskirjad, mis võimaldavad Aserbaidžaani Vabariigil osaleda teatavates liidu programmides. Protokolliga kehtestatud horisontaalne raamistik kujutab endast majanduslikku, rahanduslikku ja tehnilist koostöömeedet, mis annab juurdepääsu abile ja eelkõige finantsabile, mida liit kõnealuste programmide alusel annab. Seda raamistikku kohaldatakse ainult nende programmide suhtes, mille puhul asjakohased asutamisaktid näevad ette Aserbaidžaani Vabariigi osalemise võimalikkuse. Protokolliga sõlmimine ei tähenda seega volituste kasutamist programmidega hõlmatud valdkondlike poliitikate alusel, mida kasutatakse programmide kehtestamisel.
- (3) Protokoll tuleks heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžaani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepingu protokoll, milles käsitletakse Euroopa Liidu ja Aserbaidžaani Vabariigi vahelist raamlepingut Aserbaidžaani Vabariigi liidu programmides osalemise üldpõhimõtete kohta (edaspidi „protokoll“), kiidetakse liidu nimel heaks <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> 6. juuli 2016. aasta nõusolek (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

<sup>(2)</sup> Protokoll on koos selle allkirjastamise otsusega avaldatud väljaandes ELT L 19, 24.1.2015, lk 4.

*Artikkel 2*

Nõukogu eesistuja esitab liidu nimel protokollis artiklis 10 sätestatud teate <sup>(1)</sup>.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Brüssel, 18. juuli 2016

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
F. MOGHERINI

---

<sup>(1)</sup> Nõukogu peasekretariaat avaldab protokollis jõustumise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.